

大家一起 预防火灾



目录

- 大家一起预防火灾 1
- 住宅用灭火器的使用 2
- 关于JoyLiV的多语言支持 2
- 预防衰弱! 3
- 更改了维修费用的自负部分（起居室篇） 4
- JKK 东京入住支持服务简介 6
- 统计调查 7
- 公用走廊、楼梯、阳台的使用方法 8
- 放置在公用区域的自行车 9
- 请通过账户汇款的方式支付房租等费用! 9
- 电梯使用注意 10
- “JKK 东京客服中心” 电话号码 10

2018年 住宅发生火灾的主要起火原因 (东京消防厅)

1

煤气灶台等

2

香烟

3

电炉

1



做饭时不离开煤气灶台。即使短时间离开也要把火熄灭

2



坚决做到“不在”床上吸烟、“不允许别人在”床上吸烟

3



不在炉子附近放置易燃物

4

防火用品



为了预防床上用品、衣物及窗帘起火，请使用防火用品

5



为了保护老人和行动不便者，请建立邻居协作体制

6



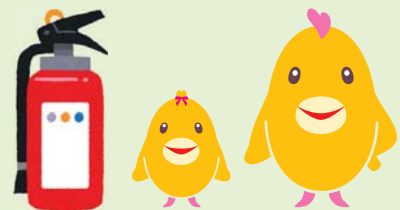
记住灭火器的使用方法

发生意外时

- 请将自动火灾报警设备设置为**响起警报即通知 119**
- 消防人员到达后，请遵照消防人员的指挥进行避难

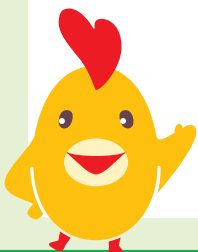
住宅用灭火器的使用

- 客户的房间内配备有住宅用灭火器。
- 一旦发生火灾，请用配备的住宅用灭火器进行早期灭火。但是，一旦火势增强，请通知119。请遵照消防人员的指挥进行避难，不要勉强灭火。
- 平时请勿将住宅用灭火器搬离规定的位置，根据灭火器附带的使用说明书，以正确的方法进行使用、管理及检查。
- 一旦发现异常，
请拨打第10页的“JKK 东京客服中心”
电话号码②咨询详情。



为了应对意外火灾，是否配备有住宅用火灾警报器或住宅用灭火器？

住宅用火灾警报器每隔约10年、住宅用灭火器每隔约5年就需要更换一次，但有些住宅会因客户外出等原因导致无法更换。装置老化等可能会导致无法及时发现火灾，或无法切实开展早期灭火，因此，若存在尚未配备或更换警报器的情况，



→ 请拨打第10页的“JKK 东京客服中心”电话号码②
咨询详情。



关于JoyLiV的多语言支持

<https://www.to-kousya.or.jp/nyukyosha/kousya/foreignlanguage.html>



JoyLiV 英語版、中国語版、韓国語版を公社ホームページに掲載しています。

JoyLiV is available in English, Chinese and Korean editions on the Metropolitan Housing Supply Corporation website.

公社网页将登载 JoyLiV 英文版、中文版、韩文版。

JoyLiV 영어판, 중국어판, 한국어판을 공사 홈페이지에 게재하고 있습니다.

预防衰弱！

运动篇：第一讲 踩踏板

“衰弱”是指随着年龄增长，身心活力（肌肉力量、认知功能等）下降，即将需要进行护理的状态。

如果处理正确，可抑制情况继续恶化，恢复到健康的状态。

通过运动和均衡饮食等方法减缓肌肉力量下降，延长健康寿命（健康、自立地生活的期间），打造一副可以享受兴趣和自由外出的身体吧。

第一讲，我们介绍运动篇的踩踏板。

所谓踩踏板…

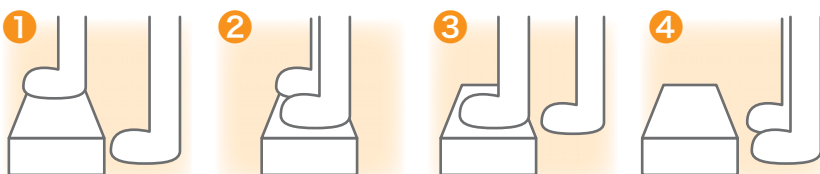
是指利用台阶、踏板等物体，重复进行踩上和离开的有氧运动(※1)。

推荐人群…

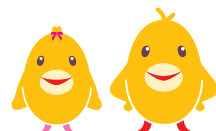
- 经常摔倒的人
- 一运动就喘气的人
- 想减肥的人



方法是…



- ① 把右脚（或左脚）踩到踏板上
- ② 把另一只脚踩到踏板上
- ③ 使先踩上踏板的脚离开踏板
- ④ 使另一只脚离开踏板
- ⑤ 回到①，重复以上步骤



轻

… 老年人和初学者(低强度)

踏板高度：5~10cm左右

次数：以10~20次为一组，每天做2到3组

注意

- 抓住扶手或扶住墙壁，安全地运动
- 如果感到疼痛或身体状态不好，不要勉强运动
- 不过度运动(有此类担心时请咨询主治医生)
- 把杂志或报纸堆起后进行运动，会很容易滑倒，请避免使用会移动的物体，或者将其充分固定后进行运动
- 运动时需补充水分

习惯后

- 试着渐渐增加踏板高度和踩踏组数

… 尚有余力的人和已逐渐习惯的人(高强度)

踏板高度：10~15cm

次数(时间)：10分钟~不勉强运动的程度

注意

- 抓住扶手或扶住墙壁，安全地运动
- 不过度运动
- 把杂志或报纸堆起后进行运动，会很容易滑倒，请避免使用会移动的物体，或者将其充分固定后进行运动
- 运动时需补充水分

习惯后

- 保持正确的姿势
- 挥动手臂

重

为了达到持续运动的目的，请根据每天的身体情况轻松运动，不要勉强

(※1) 有氧运动是指一边呼吸(大量吸入氧气的同时)一边持续进行的运动的总称(例如：散步、骑自行车、轻松地游泳)。



更改了维修费用的自负部分

公社综合考虑了修订后的民法、国土交通省租赁住宅标准合同，以及租赁住宅市场的实际情况等，于今年9月对维修费用分担责任进行了调整。

从上一讲(第一讲)起，提供有关要审查的维修成本负担分类的插图。

【本讲(第二讲)是起居室篇(下一讲预定浴室篇、盥洗室篇)。】

1 新规生效时间

2019年9月2日(星期一)

2 修理费用承担区分

公社承担的项目中，在下列情况下由客户承担。

- 由于客户故意或疏忽造成的污染损害、或未进行日常维护而导致的破损、以及在不影响家庭使用的范围内的污染、变色、损耗等
另外，日常的护理(简单的护理、拧紧螺丝、上油和清洁)将由客户承担。
- 客户安装的设备机器等的更换和维修
- 由于实施维修等需要移动家具的运动工作和费用

起居室篇

① 地板

- 更换榻榻米席面和包边、消灭螨虫 **客户承担**
- 缓冲地板剥落 **公社承担**※1
- 榻榻米挡板腐蚀、翘起 **公社承担**
- 地板塌陷或有响声、地板材料翘起 **公社承担**
- 榻榻米地板腐蚀、翘起 **公社承担**※2

② 拉门

- 拉门纸破损 **客户承担**
- 开关不良、金属零件破损 **公社承担**※2
- 量产拉门的开关不良 **公社承担**

③ 墙壁和天花板

- 天花板绝热材料和瓷砖剥落 **公社承担**
- 塑料纸和涂料明显剥落 **公社承担**※2
(不影响生活的情况(部分剥落等)除外。)

④ 门槛和门楣

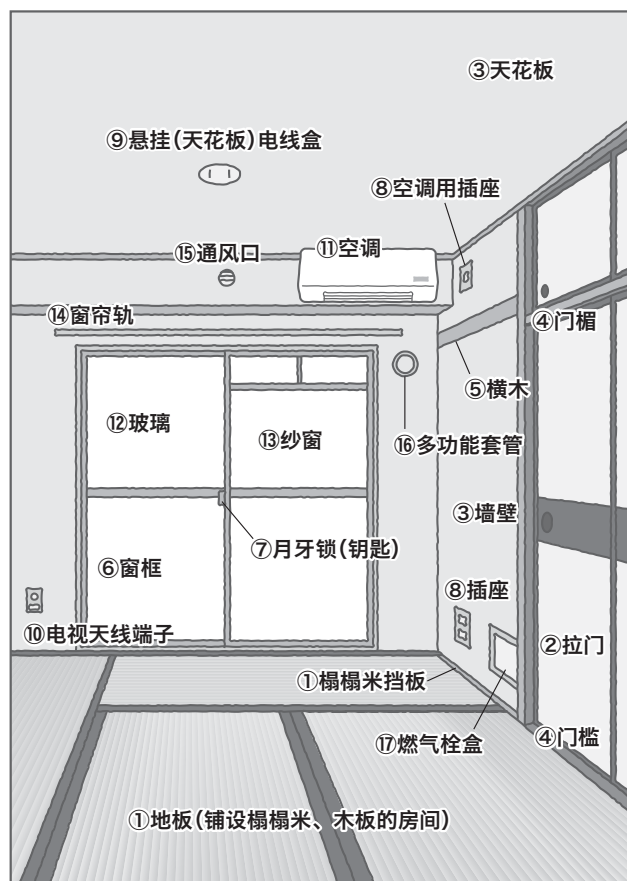
- 翘起、下陷、磨损 **公社承担**

⑤ 横木

- 摇晃、脱落 **公社承担**

⑥ 窗框

- 开关不顺畅、变形 **公社承担**
- 确认安全时造成的破坏和修复 **公社承担**



⑦ 月牙锁(钥匙)

- 锁门困难 **公社承担**
- 摇晃、破损 **公社承担**
- 钥匙丢失 **客户承担**

⑧ 开关和插座

- 不能工作、破损 **公社承担**
- 由于长时间使用而变色 **客户承担**

⑨ 悬挂(天花板)电线盒

- 摇晃、脱落 **公社承担**
- 灯不亮 **公社承担**

⑩ 电视天线端子

- 影像不良、破损 **公社承担**

⑪ 空调、暖气用散热器

- 清洁、更换过滤器 **客户承担**
- 运行不良、遥控器故障 **公社承担**
- 更换遥控器电池 **客户承担**

⑫ 玻璃

- 络网玻璃受热裂开 **公社承担**
- 由于台风、强风、地震等自然灾害造成的破损 **公社承担※1**
- 确认安全时造成的破损 **公社承担**

⑬ 纱窗(由公社安装)

- 更换纱窗 **客户承担**
- 开关不顺畅、变形 **公社承担**

⑭ 窗帘轨

- 脱落 **公社承担※1**
- 窗帘吊钩损坏 **客户承担**

⑮ 通风口

- 破损、脱落 **公社承担※1**
- 百叶窗操作不顺畅 **公社承担※1**

⑯ 多功能套管

- 盖子丢失、破损 **客户承担**

⑰ 燃气栓盒

- 盖子破损 **公社承担※1**

※1和※2标记的项目，从2019年9月2日开始变成公社承担。

※2的项目将从持续居住年数长的客户开始依次处理。

3 关于榻榻米、隔扇、涂墙、乙烯树脂布的修复对应

关于下一个维修项目，很难同时响应客户的维修请求，因此我们将按照长期居住期间的顺序作出回应。

更换榻榻米	腐蚀、翘起等
更换拉门(骨架、边框)	伴随开闭不良的骨架/边框破损、翘起等
墙面、天花板、木门的局部涂装	影响主体材料的严重剥落
塑料纸的部分重贴	影响主体材料的严重剥落

持续居住时间超过50年的住户**目标客户**

以2019年9月2日为限，持续居住年数超过50年的客户。

※2019年9月3日以后的持续居住时间超过50年的客户，在符合上述客户标准后，会依次进行处理。

※由于改建工程开始搬迁或即将搬迁的住宅(石川町、弦卷、用贺的各住宅)住户，不列入本次申请对象。此外，我们会处理紧急维修，请提出申请。

通知目标客户的时间

预定从2019年12月至2020年1月左右。

维修申请

申请方法和维修内容，请查看发送给目标客户的通知。

居住时间未滿50年的住户

对于持续居住时间未滿50年的住户，我们将在考量上述已居住超过50年住户的申请情况后，优先安排居住时间更长的住户享受维修服务。

JKK 东京入住支持服务简介

公社会采取优先制度、租金优惠制度等支援举措，为各类客户的入住提供支持。

单亲家庭 入住支持



【支持①：放宽收入审查条件】

申请者本人月收入未达到收入标准时，可以将各自治体拨付的“育儿津贴”、“儿童抚养津贴”计入月收入，接受收入审查。

【支持②：儿童成长优惠】

针对单亲家庭，公社会面向市内的部分闲置房屋，提供“孩子年满18周岁的当年年底之前”或“3年内”每月租金减免20%的优惠。

【NEW】

(新婚)夫妻家庭 入住支持



【支持①：育儿家庭等优先申请制度】

对于公社指定的房屋，对象家庭可以在招租开始后的7天内优先进行申请的制度。
(※新婚夫妻家庭也被列入了对象家庭)

【支持②：夫妻入住优惠】

针对申请者及其配偶均未年满50岁的家庭，公社会面向市内的部分闲置房屋，提供入住后3年内每月租金减免20%的优惠。

※除此之外，还有“近居安心登记制度”、“35岁以下青年优惠”等政策，为您的入住提供支持！关于制度详情及适用住宅，请查阅公社网站。

朋友 推介活动



活动有效期 10月1日(星期二)~
10月31日(星期四)

我们将分别向介绍人
及签约客户赠送礼品！

凡介绍朋友成功签约
我们将分别向介绍人及签约客户赠送

价值 **10,000** 礼品卡
日元
的礼品

凡介绍育儿家庭成功签约
我们将分别向介绍人及签约客户再多赠

价值 **10,000** 礼品卡
日元
的礼品

欢迎您向正在找房的朋友介绍 JKK 东京的租赁住宅。

关于朋友推介活动介绍表的下载及详情，请查阅公社网站。

<https://www.to-kousya.or.jp/chintai/campaign/2019autumn/>



[公社住宅募集中心] 营业时间9:30~18:00 (星期日及节假日休息)

03-3409-2244 (总机)

[出借方]

JKK 东京都住宅共给公社

广告有效期：截至2019年10月31日

あなたのために。くらしのために。



せびんさん

統計調査



みゆきさん

高齢でも
バリバリ働く人、
最近増えるの？

結婚・出産後も
働く女性って
たくさん
いるのかしら？

雇用が見える 労働力 調査

健康のために、
何かして
いるのかな？

お母さんは値段を
よく見てるけど、
そんなに
変化してるのかな？

消費が見える 家計調査

物価が見える 小売物価 統計調査

食生活は、
どのように変化して
いるのかな？

私のおじいちゃん
私と同じ物買ったのに
値段が
違ったみたい...!

答えは？



総務省統計局が行っている統計調査は、調査対象者の選定や調査の実施を
厳重な管理のもとで行い、調査結果を正確なデータとして公表しています。

携帯・スマホはコチラから▲
※一部の機種・アプリで読み取れない場合がございます。

統計調査員がお伺いしましたら、ご回答をお願いします。



皆様の個人情報は厳重に保護されます。



統計調査を装った「かたり調査」にご注意ください。

<https://www.stat.go.jp/>

統計局

検索



総務省統計局・東京都

※センサスくんのみらいちゃんは総務省統計局のイメージキャラクターです。

公用走廊、楼梯、阳台的使用方法

1 请勿在公用走廊、楼梯上放置物品

公用走廊和楼梯是重要的避难路线。如果放置了行李、自行车等物品，不仅会妨碍日常通行，而且会成为火灾等灾害中避难时的障碍。

2 禁止放置妨碍防火门开关的物品

如果在防火门前放置物品，防火门会失去作用，导致火势蔓延，因此请绝对不要放置物品。如有物品，请进行清理。

3 请勿在隔板等附近放置物品

阳台隔板和通往楼下的避难升降口，是设计为火灾等灾害发生时的避难口。如果它们附近有障碍物，则会妨碍住户避难，因此请勿放置物品。

4 在阳台上晾晒被褥、衣物等时，请小心不要落下

请把被褥、衣物等晾晒在阳台内侧，并将其固定住，防止被风吹走。

此外，请勿在阳台栅栏上放置或悬挂物品，否则可能会有掉落的风险。

5 请勿在阳台地板上冲水

阳台地板未做过彻底的防水处理。如果在此冲水，可能会漏到楼下。如果排水口的地漏有泥土或垃圾积存，会在雨天积水而导致漏水，请定期进行清洁。

6 在公用走廊、楼梯、阳台吸烟时，请注意周围，小心用火

在公用走廊、楼梯、阳台吸烟时，烟味和烟雾会扩散，可能会影响到邻居，或对儿童造成被动吸烟。

很多火灾是由于抽烟时的疏忽而发生的。如果不完全灭掉烟头的火，可能会点燃衣物、被褥等，非常危险。

请为邻居考虑，小心地彻底处理好烟头。



放置在公用区域的自行车

最近经常能看见一些客户把自行车临时搬运到起居室内。在公用区域经常会发生纠纷，因此请注意以下几点。



- 请勿在走廊或入口处骑自行车。
- 请勿将自行车停放在建筑物内的公用区域(楼梯、走廊等)(自己家门口的玄关前也不可)。
- 在发生紧急情况时，阳台会成为避难路线，不能在阳台停放自行车。
- 在楼梯、走廊等狭窄的地方搬运自行车时，请考虑到其他通行者能否安全通过。
- 请小心不要把自行车撞到住宅的墙壁等处，造成损坏。

请通过账户汇款的方式支付房租等费用！

方便

每月7日都会从指定账户中自动扣取当月租房款！

安心

省去了前往银行窗口汇款的麻烦！
也不必担心忘记汇款！

账户汇款 3大优点

简单

只需填写申请表并提交给银行，约2个月后就就能开始！



账户汇款申请表

请您联系JKK客服中心，我们将为您邮寄申请表。相关手续2个月左右就能办完。

目前正在网页上，以Q & A形式刊登手续办理的相关信息！



扫码了解详情→

电梯使用注意

～ 致安装了电梯的住宅的全体住户 ～

使用电梯时请遵守以下事项。

(否则可能会导致受困、手或手指被夹入(夹住)等事故或故障。)

- ◆ 请勿用手触碰门或靠在门上。
此外, 请勿让物体撞到门或被门夹住。
※长绳状的物体(跳绳、围巾、束口袋的绳子等)可能会被门夹住, 在电梯运作时可能会引起重大事故, 请特别小心。
- ◆ 请在门完全打开后离开电梯。如果撞到正在移动的门, 可能会被夹住或导致故障。
※使用婴儿车或平板车时请特别注意。
- ◆ 儿童使用电梯时, 请监护人予以保护。
- ◆ 请勿在电梯内跳跃或打闹。
- ◆ 请小心使用按键。
- ◆ 请小心不要将垃圾或小物品掉入电梯门与地板的缝隙中。



“JKK 东京客服中心”电话号码

★联系窗口中心时, 也请拨打此号码。

受理时间 上午9点~下午6点 (星期六、日、节日、年末年初除外)

11月以后, 会在自动播放语音“为提高此次通话质量, 我们会对通话进行录音”之后, 转给接线员

●各类手续、支付房租、居住方式的咨询

① ▶  **0570-03-0031**

●维修申请或咨询

② ▶  **0570-03-0032**

※与漏水等紧急维修、事故或火灾、居住者安危相关的紧急联络也请拨打② **(24小时365天受理)**

·用固定电话拨打带0570的号码时, 费用按市内通话费计算。
(公用电话、PHS除外)

·用手机拨打时, 不适用于各电话公司的免费通话时间或折扣服务。

●无法使用Navi Dial电话的客户, 或使用手机免费通话时间、折扣服务的客户

☎ 03-6812-1171 通过自动语音按键选择咨询内容后, 将为您转到接线员。

11月5日(周二)以后, 可拨打以下电话号码(无需选择咨询内容的号码)。

●各类手续、支付房租、居住方式的咨询

① ☎ **03-6279-2962**

●维修申请或咨询

② ☎ **03-6279-2963**

星期一及假日的次日上午9点到10点之间, 可能由于电话忙碌而无法接通, 非紧急客户请选择其它时间段。